

## Sandoz România

### Notificare privind prelucrarea datelor cu caracter personal pentru Partenerii de Afaceri

Prezenta Notificare se adresează:

- profesioniștilor din domeniul sănătății cu care creăm sau menținem o relație;
- clienții sau potențialii noștri clienți care sunt persoane fizice (cum ar fi farmacistul care desfășoară activități independente);
- reprezentanții sau persoanele de contact ale clienților sau potențialilor noștri clienți care sunt persoane juridice (cum ar fi farmaciști angroșiști).

Primiți prezenta Notificare, deoarece Sandoz România (reprezentată legal prin Sandoz SRL, cu sediul în Tirgu Mures, strada Livezeni nr. 7 A, județul Mures și punct de lucru în București, Calea Floreasca nr 169A, clădirea A, etaj 1 cod poștal 014459) prelucrează informații despre dumneavoastră care constituie „**date cu caracter personal**”, iar Sandoz România consideră că protecția datelor dumneavoastră cu caracter personal și a vieții private este un aspect foarte important.

Sandoz România este responsabilă de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, deoarece decide ce și cum se prelucrează, acționând astfel în calitate de „**operator**”. În prezenta Notificare, „**noi**” sau „**nouă**” se referă la Sandoz România.

Vă invităm să citiți cu atenție prezenta Notificare, care stabilește contextul în care vă prelucram datele cu caracter personal și explică drepturile și obligațiile dumneavoastră atunci când facem acest lucru.

În cazul în care aveți alte întrebări cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, vă invităm să contactați Sandoz România la adresa [privacy.romania@sandoz.com](mailto:privacy.romania@sandoz.com).

#### 1 Ce informații avem despre dumneavoastră?

Aceste informații pot fi furnizate fie direct de dumneavoastră, de partenerii noștri de afaceri (de exemplu, persoana juridică pentru care lucrați), de terți (de exemplu, agenții medicale), fie pot fi obținute prin surse publice de încredere (cum ar fi PubMed, Clinical Trials.gov, site-uri web de congrese sau site-uri web universitare). Colectăm diverse tipuri de date cu caracter personal despre dumneavoastră, inclusiv:

- informațiile generale și de identificare ale dumneavoastră (de exemplu, denumirea, prenumele, numele de familie, sexul, adresa de e-mail și/sau adresa poștală, numărul de telefon fix și/sau mobil);
- funcția dumneavoastră (de exemplu, titlul, postul, denumirea societății, precum și, pentru profesioniștii din domeniul sănătății, prima specialitate, a doua specialitate, anul absolvirii de la școala medicală, publicații, activități de congrese, premii, biografie, educație, link-uri

către universități, expertiză și participare în/la studii clinice, ghiduri, comitete editoriale și organizații);

- informații de plată (de exemplu, detaliile contului bancar, numărul TVA sau alt număr de identificare fiscală);
- ID-ul și profilul partenerului de afaceri unic Sandoz;
- datele dumneavoastră de identificare electronică, dacă este necesar în scopul livrării de produse sau servicii către societatea noastră (de exemplu, logare, drept de acces, parole, număr de legitimație, adresă IP, identificatori online/cookie-uri, jurnale, timpi de acces și de conectare, înregistrarea sunetului sau imaginii, înregistrări CCTV sau voce, după caz);
- informații privind preferințele dumneavoastră, inclusiv în ceea ce privește canalele de comunicare și frecvența;
- datele pe care ni le furnizați, de exemplu, atunci când completați formulare sau în timpul evenimentelor la care participați sau când răspundeți la întrebări într-un studiu;
- date referitoare la produsele și serviciile noastre; și
- informații despre activitățile științifice și medicale/interacțiunile pe care le aveți cu noi, inclusiv potențialele interacțiuni viitoare.

În cazul în care intenționați să ne furnizați date cu caracter personal despre alte persoane (de exemplu, colegii dumneavoastră), trebuie să furnizați o copie a prezentei Notificări privind procesarea datelor cu caracter personal, persoanelor interesate, direct sau prin angajatorul acestora.

De asemenea, vă informăm că, pentru a verifica respectarea prevederilor legale și/sau politicilor grupului Novartis (inclusiv a politicilor de conformitate), există posibilitatea să efectuăm căutări pe internet, prin intermediul motoarelor de căutare (ex. Google) cu privire la dumneavoastră

## **2 În ce scopuri folosim datele dumneavoastră cu caracter personal și de ce este justificat acest scop?**

### **2.1 Temeiul juridic al prelucrării**

Nu vom prelucra datele dumneavoastră cu caracter personal dacă nu avem o justificare adecvată prevăzută de lege în acest scop. Prin urmare, vom prelucra datele dumneavoastră cu caracter personal numai în cazul în care:

- am obținut acordul dumneavoastră prealabil;
- prelucrarea este necesară pentru a ne îndeplini obligațiile contractuale față de dumneavoastră sau pentru a lua măsuri precontractuale la cererea dumneavoastră;
- prelucrarea este necesară pentru a ne respecta obligațiile legale; sau
- prelucrarea este necesară pentru interesele noastre legitime fără a vă afecta interesele sau drepturile și libertățile fundamentale.

Rețineți că atunci când prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal, întotdeauna încercăm să menținem un echilibru între interesele noastre legitime și dreptul dumneavoastră la viață privată.

Exemple de astfel de „interese legitime” sunt activitățile de prelucrare a datelor efectuate:

- pentru a beneficia de servicii rentabile (de exemplu, putem opta să folosim anumite platforme oferite de furnizori pentru prelucrarea datelor);
- pentru a oferi clienților noștri produsele și serviciile noastre;
- pentru a preveni fraudă sau activitatea infracțională, abuzurile produselor sau serviciilor noastre, precum și securitatea sistemelor IT, arhitectura și a rețelelor noastre;
- pentru a vinde orice parte a activității noastre sau a bunurilor acesteia sau pentru a permite achiziționarea integrală sau parțială a activității noastre sau a bunurilor de către o terță parte; și
- pentru a ne îndeplini obiectivele de responsabilitate corporativă și socială.

## 2.2 Scopurile prelucrării

Noi prelucrăm întotdeauna datele dumneavoastră cu caracter personal într-un anumit scop și prelucrăm doar datele cu caracter personal care sunt relevante pentru atingerea acestui scop. În special, prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal în următoarele scopuri:

- pentru gestionarea relației noastre cu dumneavoastră (de exemplu, prin intermediul bazelor noastre de date);
- pentru punerea în aplicare a sarcinilor în pregătirea sau pentru a executa contractele existente;
- pentru dovedirea tranzacțiilor;
- pentru oferirea de informații adecvate și actualizate despre boală, medicamente, precum și despre produsele și serviciile noastre;
- pentru îmbunătățirea calității serviciilor noastre prin adaptarea ofertei noastre la nevoile dumneavoastră specifice;
- pentru a răspunde solicitărilor dumneavoastră și a vă oferi un sprijin eficient;
- pentru a vă trimite sondaje (de exemplu, pentru a ne ajuta să îmbunătățim viitoarele interacțiuni cu noi);
- pentru a vă trimite comunicări cu privire la produsele sau serviciile pe care le promovăm;
- pentru a gestiona comunicările și interacțiunile cu dumneavoastră (de exemplu, prin intermediul unei baze de date care păstrează înregistrări privind interacțiunile cu profesioniștii din domeniul sănătății sau care gestionează planificarea apelurilor, precum și raportarea apelurilor);
- pentru urmărirea activităților noastre (de exemplu, măsurarea interacțiunilor sau a vânzărilor, numărului de programări/apeluri);

- pentru a vă invita la evenimente sau întâlniri promoționale sponsorizate de noi (de exemplu, evenimente medicale, evenimente de speaker, conferințe);
- pentru vă oferi acces la modulele noastre de instruire, care vă permit să ne furnizați anumite servicii;
- pentru gestionarea resurselor IT, inclusiv gestionarea infrastructurii și continuitatea activității;
- pentru a păstra interesele economice ale societății și pentru a asigura conformitatea și raportarea (cum ar fi respectarea politicilor noastre și a cerințelor legale locale, impozitarea și deducerile, gestionarea presupuselor cazuri de abatere sau fraudă; efectuarea de audituri și apărarea litigiilor);
- pentru gestionarea fuziunilor și achizițiilor care implică societatea noastră;
- pentru arhivarea și păstrarea înregistrărilor;
- pentru facturări; și
- în orice alte scopuri impuse de lege și autorități.

### **3 Cine are acces la datele dumneavoastră cu caracter personal și la cine sunt transferate?**

Nu vom vinde, nu vom împărtăși sau nu vom transfera în alt mod datele dumneavoastră cu caracter personal altor terțe decât cele indicate în prezenta Notificare.

În cursul activităților noastre și în aceleași scopuri ca și cele enumerate în prezenta Notificare, datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi accesate de sau transferate către următoarele categorii de destinatari, pe baza principiului necesității de a cunoaște pentru atingerea acestor scopuri:

- personalul nostru (intern/ extern, departamente sau alte societăți din grupul Novartis);
- agenții sau brokerii noștri independenți (dacă este cazul);
- furnizorii și prestatorii noștri de servicii care ne furnizează/prestează servicii și produse;
- furnizorii noștri de sisteme IT, furnizorii de servicii cloud, furnizorii de baze de date și consultanții;
- partenerii noștri de afaceri care oferă produse sau servicii împreună cu noi sau cu sucursalele sau filialele noastre;
- orice terță parte căreia îi cesionăm sau transferăm oricare dintre drepturile sau obligațiile noastre; și
- consultanții noștri și avocații externi în contextul vânzării sau transferului oricărei părți a activității noastre sau a bunurilor acesteia.

Părțile terțe menționate anterior sunt obligate contractual să protejeze confidențialitatea și securitatea datelor dumneavoastră cu caracter personal, în conformitate cu legislația în vigoare.

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi de asemenea accesate de/ sau transferate către orice organism național și/sau internațional de reglementare, executare, organism public sau instanță, în cazul în care suntem obligați să facem acest lucru prin lege sau reglementări aplicabile sau la cererea acestora.

Datele cu caracter personal pe care le colectăm de la dumneavoastră pot fi, de asemenea, prelucrate, accesate sau stocate într-o țară din afara țării în care se află Sandoz România, care nu oferă același nivel de protecție a datelor cu caracter personal.

În cazul în care transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal către societăți externe din alte jurisdicții, ne vom asigura că vă protejăm datele cu caracter personal prin (i) aplicarea nivelului de protecție impus de legislația locală privind protecția datelor/confidențialitatea aplicabilă Sandoz România, (ii) acționând în conformitate cu politicile și standardele noastre și, (iii) pentru Sandoz România situată în Spațiul Economic European (adică statele membre UE plus Islanda, Liechtenstein și Norvegia, „SEE”), cu excepția cazului în care se prevede altfel, transferând doar datele dumneavoastră cu caracter personal pe baza clauzelor contractuale standard aprobate de Comisia Europeană. Puteți solicita informații suplimentare referitoare la transferurile internaționale de date cu caracter personal și puteți obține o copie a garanției adecvate puse în aplicare prin exercitarea drepturilor dumneavoastră, astfel cum se prevede în Secțiunea 6 de mai jos.

Pentru transferurile intragrup de date cu caracter personal, Grupul Novartis a adoptat Regulile Corporative Obligatorii, un sistem de principii, reguli și instrumente furnizate de legislația europeană, într-un efort de a asigura niveluri eficiente de protecție a datelor referitoare la transferurile de date cu caracter personal în afara SEE și Elveția. Citiți mai multe despre Regulile Corporative Obligatorii Novartis făcând click [aici](http://legal.novartis.net/Pages/Data-Privacy-Internal-data-transfers.aspx) (<http://legal.novartis.net/Pages/Data-Privacy-Internal-data-transfers.aspx>).

#### **4 Cum vă protejăm datele cu caracter personal?**

Am implementat măsuri tehnice și organizatorice pentru a oferi un nivel adecvat de securitate și confidențialitate a datelor dumneavoastră cu caracter personal.

Aceste măsuri iau în considerare:

- (i) stadiul actual al tehnologiei;
- (ii) costurile implementării sale;
- (iii) natura datelor; și
- (iv) riscul prelucrării.

Scopul acestora este de a le proteja împotriva distrugerii sau alterării accidentale sau ilegale, pierderii accidentale, dezvăluirii sau accesului neautorizat și împotriva altor forme ilegale de prelucrare.

Mai mult, atunci când gestionăm datele cu caracter personal, noi:

- doar colectăm și prelucrăm date cu caracter personal care sunt adecvate, relevante și fără a fi în scop excesiv, după cum este necesar pentru îndeplinirea scopurilor menționate anterior; și
- ne asigurăm că datele dumneavoastră cu caracter personal rămân actualizate și corecte.

Pentru aceasta din urmă, în cazul în care există modificări la datele cu caracter personal pe care le deținem despre dumneavoastră, vă putem solicita să le confirmați. Sunteți, de asemenea, invitați să ne informați spontan ori de câte ori există o schimbare în circumstanțele dumneavoastră personale, astfel încât să ne putem asigura că datele dumneavoastră cu caracter personal sunt actualizate și corecte.

## **5 Cât timp stocăm datele dumneavoastră cu caracter personal?**

Vom păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât este necesar pentru a îndeplini scopul pentru care au fost colectate sau pentru a respecta cerințele legale.

Datele cu caracter personal pe care le deținem în baza noastră de date despre dumneavoastră, care nu sunt legate de un anumit contract, vor fi stocate timp de 24 de luni de la ultima dumneavoastră interacțiune cu noi.

Pentru contracte, termenul de păstrare este termenul contractului dumneavoastră (sau al societății dumneavoastră) cu noi, plus perioada de timp până când drepturile legale din acest contract se prescriu, cu excepția cazului în care prevederile legale sau de reglementare imperative impun o perioadă de păstrare mai lungă sau mai scurtă. Când această perioadă expiră, datele dumneavoastră cu caracter personal sunt eliminate din sistemele noastre active.

Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în contextul unui litigiu sunt șterse sau arhivate (i) de îndată ce s-a ajuns la o soluționare pe cale amiabilă, (ii) odată ce a fost pronunțată o decizie în ultimă instanță sau (iii) atunci când dreptul este prescris.

## **6 Care sunt drepturile dumneavoastră și cum le puteți exercita?**

Puteți exercita următoarele drepturi în condițiile și în limitele stabilite de lege:

- dreptul de a accesa datele dumneavoastră cu caracter personal prelucrate de noi și, în cazul în care considerați că orice informație referitoare la dumneavoastră este incorectă, învechită sau incompletă, să solicitați corectarea sau actualizarea acesteia;
- dreptul de a solicita ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal sau restricționarea acestora la anumite categorii de prelucrare;
- dreptul de a vă retrage consimțământul în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării înainte de această retragere;
- dreptul de a vă opune, în totalitate sau parțial, prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal;
- dreptul de a vă opune unui canal de comunicare utilizat în scopuri de marketing direct; și

- dreptul de a solicita portabilitatea acestora, adică ca datele cu caracter personal pe care ni le-ați furnizat să vă fie returnate sau transferate unei persoane fizice/juridice alese, într-un format structurat/ lizibil, ușor de accesat electronic, fără niciun impediment din partea noastră și sub rezerva obligațiilor dumneavoastră de confidențialitate.

În cazul în care aveți o întrebare sau doriți să exercitați drepturile de mai sus, puteți să trimiteți un e-mail local la adresa [privacy.romania@sandoz.com](mailto:privacy.romania@sandoz.com) sau o scrisoare la adresa Sandoz România, Calea Floreasca, nr. 169A, clădirea A, etaj 1, sector 1, București cu un scan al cărții de identitate pentru identificare, înțelegându-se prin aceasta că vom folosi doar aceste date pentru a vă verifica identitatea și nu vom păstra scanul după finalizarea verificării. Când trimiteți acest scan, asigurați-vă că ați revizuit poza și numărul din registrul național sau echivalent de pe scan.

În cazul în care nu sunteți mulțumit de modul în care vă prelucrăm datele cu caracter personal, vă rugăm să vă adresați cererea responsabilului nostru cu protecția datelor la adresa [global.privacy\\_office@novartis.com](mailto:global.privacy_office@novartis.com), care va investiga preocuparea dumneavoastră.

În orice caz, aveți dreptul să depuneți o plângere la autoritățile competente pentru protecția datelor, în plus față de drepturile de mai sus.

## **7 Cum veți fi informat despre modificările aduse Notificării noastre privind prelucrarea datelor cu caracter personal?**

Orice modificări sau adăugiri viitoare la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, așa cum sunt descrise în prezenta Notificare, vă vor fi notificate în prealabil printr-o notificare individuală prin intermediul canalelor obișnuite de comunicare (de exemplu, prin e-mail sau prin intermediul paginii noastre web).